

GhY\h'<Ubbcj Yf'- * 'c\ bY'<U`ghYbVYf[
i bX`BYi a Ubb '[Y[Yb '@Ui hYfb`i bhYf
8 fi W_3

<Ubbcj Yf'- * 'a i gg'[Y[Yb '@Ui hYfb`a Ò[`]WYfk Y]gY`Ui Z
<U`ghYbVYf[`i bX`BYi a Ubb`j Yfn]W`hYb" gh`X]Y`5Vk Y\ f
[YZ\ fXYh3

<Ubbcj Yf'- * '\Uh`_Øfn`]W`ja`HYghgd]Y`[Y[Yb`XYb`6i bXYg`][]ghYb
J Z@K c`ZgVi f[`Y]bY`B]YXYf`U[Y`j cb`%.&`\]bbY\ a Yb`a ØggYbž
k cVY`X]Y`A UbbgW`UZh`ghUf_`[YgW`k`ÅW`h`Ui`Zh`Uh" J]Yf
GhUa`a`gd]Y`Yf`ZY`\`hYb`ž`k`Ug`: fU[Yb`ni`f`5i`ZghY`i`b[`ZØf`XUg
_ca`a`YbXY`@[Ugd]Y`[Y[Yb`XYb`%": 7`?U]gYfg`Ui`hYfb`Ui`Zk`]fZž
XUg`Ua`GUa`ghU[`i`a`%`i`f`ghUhhZ]bXYh`6YgcbXYfg`X]Y`8YZYbg]j`Y
g]Y\`h]g]W`XYfnY]hj`cf`[fc» Yb`< YfUi`gZcfXYfi`b[Yb"

⇒ XYf`6Y[Y[bi b[` [Y[Yb`K`c`ZgVi f[`YbhgW`]YXYb`g]W`X]Y
J YfUbhk`cfh]W`Ybž`F`cb!F`cVYfh`N]Y`Yf`i`bX`< Uj`UfX`B]Y`gYbž`VY]XY
')`i`bX`'`%`:\`fY`U`hž`Ui`Z[fi`bX`j`cb`6Y`Ughi`b[gghYi`Yfi`b[`ni
gW`cbYb" `8YbbcW`]gh`Y]b`d`cg]hj] Yf`F`ØW`V`]W`Ui`Z`X]Y`K`c`W`Y
Yf\`c`Zž`XU`VY]XY`Gd]Y`Yf`j`cfUi`gg]W`h]W`ni`a`HfU]b]b[gVY[]bb
k]YXYf`Ui`Z`XYa`D`Uhn`ghY\`Yb`XØfZhYb" `8]Y`G]hi`Uh]cb`j`cb`A`UfW`
<U`ghYbVYf[`fi`&`i`bX`D\`]BYi`a`Ubb`f&+`i]gh`YXcW`i`b[Yk`]ggYfž
XU`g]Y`VY]XY`a`]h`J`Yf`Ymi`b[Yb`_`Åa`dZYb"

J Yfi bg]W`Yfi`b[`]b`XYf`5Vk`Y\`f

HfU]bYf`GhYZUb`@Y]h`ghY\`h`Ub[Yg]W`hg`XYf`j`Yf`Ymi`b[gVYX]b[hYb
5i`gZ`Y`j`cf`Y]bYf`gW`k`]Yf][Yb`< YfUi`gZcfXYfi`b["9f`Åi`» YfhY`X]Y
6Y`ZØfW`hi`b[ž`b]W`h`bi`fi`a`XUg`9f[YVb]g[Y[Yb`@Ui`hYfbž`gcbXYfb
Ui`W`i`a`X]Y`HfU]b]b[gei`U`]hÅh" `8]Y`HfU]b]b[g[fi`ddY`gc`[i`h
V`Y]VYb`ž`VYhcbhY`@Y]h`i`bX`a`UW`hY`XYi`h]W`ž`XUgg`Yf`Ui`Z`X]Y

J YfZØ[VUf_Y]h'gY]bYf' ðbYbj YfhY]X][Yf'Ub[Yk]YgYb']ghž' i a 'X]Y
hU_h]gWY'5fVY]h'fY]Vi b[g'cg'i a gYhnYb'ni ' _ØbbYb"

8]Y'G]hi Uh]cb']gh'VYgcbXYfg'Ub[YgdUbbhž'XU' < U`ghYbVYf[']b'XYf
DUfh]Y' [Y[Yb'XYb' < GJ' k Y[Yb'CVYfgWYb_Y'!DfcV'Ya Yb'ZfØ\ nY]h][
XUg'Gd]Y' j Yf'UggYb'a i gghY" 'Cvk c\`cZZ]n]Y""Y]bY'9f_À'hi b['U`g
; fi bX'ZØf'gY]b': Y\`Yb' [Y[Yb'8ØggY'XcfZ'Ub[Y[YVYb'k i fXYž' []Vh
Yg'6Yf]W\hY' ØVYf'Y]bY'NYffi b[ž'X]Y'V]g\Yf'\Yfi bhYf[Ygd]Y'h
k i fXY" '@Y]h'Ài » YfhY'gc[Ufž'XUgg' < U`ghYbVYf['c\`bY'X]Y'9f_À'hi b[
[Y[Yb'8ØggY'XcfZ'\ÀhY'gd]Y'Yb' _ØbbYbž'nc[']\b'YXcW'Ui W']a
HYghgd]Y' [Y[Yb'K c'ZgVi f['ni fØW_ " ðb'XYb'YhnhYb
HfU]b]b[gY]b\Y]hYb'\Y'h]g]W' < U`ghYbVYf[' j cb'XYf'A UbbgW UZh
ZYfb"

BYi a Ubb'\Uh]b'XYf'YhnhYb'K cWY'Ui Z[fi bX'Y]bYf'DfY''i b['Ub
XYf': i » gc\`Y'Y]bY'_ca d'YhhY'HfU]b]b[gdUi gY'Y]b[Y'Y[h''8]YgY
J Yf'Yhni b['k i fXY'VY]XYf'B]YXYf'U[Y' [Y[Yb'8ØggY'XcfZ'
ni [Ync[Yb'i bX'nk]b[h'Ui W']\b'ni f'i bhÀh][_Y]h"

GhUhh'X]YgYf'VY]XYb'J YfhY]X][Yf'_Ua Yb']a 'HYghgd]Y' [Y[Yb
K c'ZgVi f['æg\`?b][\h'i bX'@ _Ug'K U`bYf'ni a '9]bgUhn"?'b][\hž
&* 'J\`fY'U'hž'i bX'K U`bYfž'[YfUXY'Y]ba U`&%ž'g]bX'bi b'Ui W'VY]
XYf'5i ZghY''i b[' [Y[Yb'@Ui hYfb']b'XYf'8]g_i gg]cbž'gc`hY'XYf
GhUhi g'XYf'j Yf'YhnhYb'Gd]Y'Yf'g]W']b]W'hj YfVYggYfb" ðfY'@Y]ghi b[
]gh'YbhgWY]XYbXž'i a 'X]Y'5Vk Y\`f'ØW_Yb'ni 'gW']Y» Yb'i bX
g]WYfni ghY''Ybž'XUgg'X]Y'A UbbgW UZh'k YhVYk YfVgZÀ\ ['V'Y]Vh"

@Y]h'nY][hY'g]W']bUW'XYa 'K c'ZgVi f[!Gd]Y' j YfZc` [Yb'\]bg]W'h]W
XYf'J Yf'Yhni b[Ybž']bXYa 'Yf'nk Uf'cd]h]a]gh]gW' _Ub[ž'UVYf'Ui W
VYhc'bhYž'XUgg'a Ub'a]h'i bg]WYf\Y]hYb'YVYb'a i gg" '8 Ug
VYXYi hY'h'b]W'hž'XUgg'@Ui hYfb' [YZÀ\ fXYh]ghž' 'gU[hY'Yfž'XcW'XYf
l bhYf'hc'b'gY]bYf'Gh]a a Y''Y» 'Yf_YbbYbž'XUgg'Yf'g]W']bg[Y\`Y]a
[fc» Y'Gcf[Yb'a UW'h'K]Y' < Ubbcj Yf' - * 'X]Y'XYZYbg]j Yb'Dcg]h]cbYb
VYgYhnYb'k]fXž'V'Y]Vh'UVni k UfhYbž'gc`hY'g]W']X]Y'G]hi Uh]cb'b]W'h
VU'X'Yb'gdUbbYb"

8]Y'VYj c'fghY\YbXY' < YfUi gZcfXYfi b[' [Y[Yb'@Ui hYfb' _ØbbhY'ZØf
X]Y'F chYb'Y]bY'Yb'hgWY]XYbXY'K Y]WYb'ghY''i b[']b'X]YgYf'GU]gcb

k YfXYb"8Yf'Ni ghUbX'XYf'j Yf'YhnhYb'Gd]Y`Yf'i bX'X]Y'6YfY]hgWk UZh
XYf'9fgUhngd]Y`Yf'k YfXYb'Ui ggWk`U[[YVYbX'gY]bž'i a `XYb'8fi W_
Ui ZXUg'HYUa `ni `a]bXYfb'i bX'X]Y'j Yf`cfYbYb'Di b_hY`]b`XYf'@[U
k]YXYf'Ui Zhi `c`Yb"

8YhU]`g

6Ygi WkYb'G]Y`i bg'Ui Z.`b!U["XY